

**香港特別行政區**  
**第五屆灣仔區議會屬下**  
**文化及康體事務委員會**  
**第十三次會議記錄**

---

日期：二零一七年十一月二十八日（星期二）  
時間：下午二時三十分  
地點：香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 21 樓  
灣仔區議會會議室

**出席者**

**主席**

伍婉婷議員, MH

**副主席**

周潔冰博士, BBS, MH

**委員**

吳錦津議員, BBS, MH, JP

李均頤議員, MH

李碧儀議員

林偉文議員

楊雪盈議員

謝偉俊議員, JP

鄧小梅女士

**政府部門代表**

黃詠儀女士	灣仔民政事務處民政事務助理專員
陳小萍女士	灣仔民政事務處高級聯絡主任(社區事務)
李佩玲女士	康樂及文化事務署灣仔區康樂事務經理
吳金艷女士	康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理(分區支援)

林倩儀女士 康樂及文化事務署高級經理(港島東文化事務)  
鄧慧恩女士 康樂及文化事務署經理(港島東)市場推廣及地區活動  
陳淑興女士 康樂及文化事務署圖書館高級館長(灣仔區)

### **其他政府部門及機構代表**

陳澤彬先生 灣仔體育總會有限公司中心主任 } 議程第 6(a)-(b)項  
湛國榮先生 香港國際社會服務社服務總監 } 議程第 7(a)項  
許俊虹女士 香港國際社會服務社服務傳訊及公關經理 }

### **缺席者**

李文龍議員  
鍾嘉敏議員  
王嘉恩博士, MH

### **秘書**

伍嘉瑤女士 民政事務總署灣仔民政事務處行政主任(區議會)2

\*\*\*\*\*

負責人

### **開會辭**

主席歡迎各委員及政府部門代表出席灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會第十三次會議。主席同時歡迎康樂及文化事務署新任圖書館高級館長(灣仔區)陳淑興女士及候任灣仔民政事務處行政主任(區議會)2 黃昭華女士出席會議。

2. 主席表示，李文龍議員及鍾嘉敏議員於會前告知秘書處因事請假，而王嘉恩博士因病請假。根據《灣仔區議會常規》第 51 條(1)，區議會只會同意議員因身體不適或代表區議會出席活動的缺席通知；故李議員及鍾議員會被視作缺席會議，而委員會將於王委員呈交醫生證明書後同意他缺席是次會議。

(會後補註：區議會秘書處於會後與鍾嘉敏議員詳細了解後，知悉鍾議員其實在會議當天是代表灣仔區議會出席會議而未能出席委員會是次會議。)

**第 1 項：通過灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會第十二次會議記錄**

3. 秘書於會前收到一項收到楊雪盈議員提出的修訂建議，而席上沒有委員提出其他修訂；遂由林偉文議員動議，李碧儀議員和議，通過經修訂的會議記錄。

**報告事項**

**第 2 項：文化及康體事務委員會活動進度報告**

(文化及康體事務委員會文件第 89/2017 號)

4. 委員會備悉上述文件。

**第 3 項：灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會行動清單**

(文化及康體事務委員會文件第 90/2017 號)

5. 委員會備悉上述文件。

(李均頤議員及楊雪盈議員於下午二時三十五分出席會議。)

**續議事項**

**第 4 項：灣仔區公共圖書館增設圖書消毒箱研究計劃**

(文化及康體事務委員會文件第 92/2017 號)

6. 康文署陳淑興女士介紹文件。

7. 主席強調，上次會議中委員已一致贊成開展探討為灣仔區內公共圖書館開展設置圖書消毒箱計劃的可行性。文件有提及一些設備的具體操作、市面上兩款消毒箱款式及功能，但認為署方應提交圖書館對消毒箱的使用評估的意見，若只就設置圖書消毒箱所需資源作初步開支估算，與上次會議的討論方向不同。

8. 陳淑興女士回應指，上次署方代表或許因未確定議會會否落實購買圖書消毒箱的撥款開支及提供人手配合，所以未有提供相關計劃。要有效地防止病菌的傳染，署方認為市民應跟隨衛生署的呼籲，在接觸公共物件後，加強個人衛生及保持雙手清潔。圖書館現時有定期清潔館內設施，在入口或服務台附近提供酒精搓手液，讓市民在圖書館使用公物或閱讀後，在有需要時使用以清潔雙手。在現行的安排下，部門並未計劃引入圖書消毒箱，亦未有

計劃主動向區議會建議在圖書館內增設消毒箱，消毒箱亦未能替代市民經常清潔雙手及保持個人衛生的成效。

9. 有委員續詢問將如何跟進此討論事項及會否在灣仔區圖書館安裝圖書消毒箱。

10. 主席補充指，因應上兩次會議有委員強烈要求探討圖書館增設圖書消毒箱的可行性，所以在是次會議作續議討論提出。她重申當日要求署方提交的文件是探討添置圖書消毒箱的好處及處理圖書衛生的實際需要，但署方的發言及文件中只提及消毒箱的樣式和初步估算，沒有提及現況。同時，她表示委員會只能在會議上表明意向，討論是否建議區議會撥款增設圖書消毒箱，亦要考慮其他委員會的意向及相關項目的撥款。

11. 陳淑興女士續補充圖書消毒箱的基本功能及所需的各項配套。她表示，圖書館面積有限，增設圖書消毒箱需要考慮多個因素，如刪減某些現有的設備或書架以騰空位置擺放消毒箱及撥出空間用作排隊使用消毒箱等，而現時消毒箱可每次同時進行消毒的書本數量亦有限。因此，直接鼓勵市民在接觸公物後清潔雙手，亦可達致相關成效。

12. 有委員續詢問署方會否繼續研究，或以駱克道圖書館為試點，希望署方提交具體計劃。

13. 陳淑興女士回應指，署方對增設圖書消毒箱有保留，未有考慮在圖書館設置消毒箱，亦沒有認為那一款消毒箱特別適合放置在圖書館。

14. 主席總結，基於康樂及文化事務署對圖書館消毒箱成效的意見，暫不考慮開展設置圖書消毒箱計劃。同時，她請署方日後如有可行的消毒圖書方案，再提交予委員會作討論。

15. 委員會同意上述安排並備悉文件。

**第 5 項：香港公共圖書館服務簡介  
(文化及康體事務委員會文件第 93/2017 號)**

16. 康文署陳淑興女士介紹文件。

17. 委員有以下提問及意見—

- (i) 詢問圖書館的藏書類別，有否因應不同地區的特性而有功能性的分佈，方便居民選取書籍；
- (ii) 詢問市民逾期歸還圖書館資料的罰款情況，建議調整外借圖書館資料的期限；
- (iii) 楊雪盈議員詢問署方各圖書館的定位，有否配合社區需要，因應社區的人口構成和特性，調整館藏；及建議透過不同宣傳渠道，讓市民知道不同類型書籍在地區圖書館的分佈；同時，她亦詢問圖書館會否主動推薦書目給予市民及提醒署方需維持一個透明的平台，讓公眾知悉圖書館如何處理註銷圖書；及
- (iv) 李均頤議員建議署方增強推廣中國文學及世界文學；並詢問具娛樂及資訊性的講座會否考慮在分區圖書館進行。同時，她亦建議署方多舉辦工作坊，讓不同背景的兒童有一個交流的平台，閱讀圖書。

18. 陳淑興女士的回應綜合如下—

- (i) 香港中央圖書館為全港最大的圖書館，設有多個特色館藏，而個別主要圖書館亦設有主題館藏，如大會堂公共圖書館（工商業）、九龍公共圖書館（教育）、沙田公共圖書館（運動與健體）及荃灣公共圖書館（現代生活）。各分區圖書館礙於現有面積所限和其他方面的考慮，未有設立主題館藏。部分分區圖書館（如駱克道圖書館）設有文化及歷史資源角，集中保存當區的歷史和地區相關的資訊。另為配合灣仔區有少數族裔人士聚居，當區的圖書館亦較其他分區圖書館多訂閱少數族裔語言的期刊，以供市民閱覽；
- (ii) 至於過期罰款，圖書館已使用電子提醒功能，讀者登記後會在所借出書籍到期前三天收到電子郵件提醒還書。在逾期還書一天後亦會再次收到提醒電郵。圖書館的官方流動應用程式「我的圖書館」（“My Library”），亦有類似的功能；
- (iii) 現時外借圖書館資料的限期為 14 天。如無其他讀者預約借閱，每項外借圖書館資料最多可以連續借五次，每次為期 14 天，相信有足夠的時間讓市民閱讀圖書。如延長外借圖書館資料期限，亦會延長書籍輪候名單中市民的等候時間；
- (iv) 圖書館在購入書籍時亦有考慮書籍的流量和使用量，如某類書籍的閱讀熱潮已過，使用率無可避免會相應降低。圖書館館長會不時檢視使用量較低的書籍，安排把它們下架及轉入閉

架，以便騰出開架存放新增的館藏。放置在閉架的書籍並不表示會被註銷，市民仍可在圖書館目錄搜尋到閉架書籍，提出索閱要求或進行預約；

- (v) 圖書館在揀選書籍註銷時主要根據兩個守則，即殘舊破損或書籍內容已過時，然後按照政府既定程序作出處理及註銷。署方亦曾將流量極低的書籍試行轉贈予社區圖書館，讓市民通過此途徑接觸該批仍然適合閱讀的書籍；
- (vi) 區內圖書館會考慮在每月定期的書籍介紹推廣中，安排某個月份展示不同地區的文學作品。另因舉行大型講座會和不同的機構合辦，在選取場地時需要聆聽合辦機構的意見，選取可以足夠容納目標市民的場地；及
- (vii) 區內圖書館會在現時的兒童故事時間，儘量請導師講解相關主題，增加兒童接觸圖書館書籍的平台。

19. 楊雪盈議員再次詢問署方，各區圖書館有否就當區的人口特質進行分類而展示較多特定類型的藏書，以及會否推薦不同類型的書籍給市民閱讀。

20. 陳淑興女士回應指，各區均有設立分區圖書館，其主要服務對象為區內居民，因此希望館藏包含各類科目外，亦能因應地區的人口特徵而相應增加某類館藏。同時，她補充指多個圖書館已設有館長推介展覽架；而區內圖書館亦會加強添換新的書籍。

21. 主席表示，希望署方就以上的答覆提交補充資料，提供主要圖書館的主題館藏、圖書館不同類別書籍所佔的百分比(包括灣仔圖書館及中央圖書館)、圖書館的官方流動應用程式「我的圖書館」(“My Library”)的使用量及圖書館每年整體或灣仔區的購藏、註銷及閉架圖書的資料數字。同時，她補充有關楊雪盈議員提及的圖書館推薦書籍是希望署方以主動方式更靈活地鼓勵閱讀行為，委員會會就圖書館如何加強服務繼續開展探討。

22. 委員會同意上述安排並備悉文件。

(會後補註：康文署於會議後提交了有關圖書館服務，包括館藏概況、館藏資料及「我的圖書館」流動應用程式使用量的補充資料；秘書處於二〇一七年十二月二十八日以傳閱方式，供委員備悉上述資料。)

**討論事項**

**第 6 項：灣仔區議會撥款申請**

23. 主席表示，秘書處收到 2 項區議會撥款申請，申請團體表示希望與委員會合辦有關活動。主席提醒委員於有需要時填寫利益申報表格並避席。

文件編號	計劃名稱	申請機構	申請款項 (元)
94/2017	渣打香港馬拉松 2018 - 十八區挑戰賽	灣仔體育總會 有限公司	8,064 (全數使用灣仔體育總會 有限公司的預留撥款)
95/2017	灣仔區活力跑		34,960 (全數使用灣仔體育總會 有限公司的預留撥款)

24. 灣仔體育總會有限公司代表陳澤彬先生向委員介紹上述 2 份文件。

25. 就文件第 95/2017 號，有委員詢問開支分項(1)參加者紀念牌的性質。

26. 陳澤彬先生回應指，參加者紀念牌會印上活動標誌及區議會名稱和徽號，希望可以鼓勵參加者和增強他們對活動的歸屬感。

27. 主席補充，上述兩項活動將全數使用灣仔體育總會有限公司的預留撥款。同時，她表示參考過往舉辦活力跑的經驗，提醒主辦方確保能於水站提供足夠飲用水予參加者；另因大部分參加者不會自攜水瓶，詢問主辦方提議的膠樽回收設施是否因應山上沒有回收設施而作出的考慮。

28. 陳澤彬先生補充指，活動於起點及轉折點中途大約 1.9 公里設有水站，屆時會向參加者派水，參加者亦可在活動後用自攜水瓶於水站補給。

(伍婉婷議員及李碧儀議員就上述 2 項撥款申請申報利益並避席，會議暫由周潔冰博士主持。)

29. 會議進入閉門討論，委員並無其他意見，一致通過合辦上述兩項活動。

(會後補註：撥款及常務委員會於二〇一七年十二月二十一日的會議上通過上述兩項撥款申請，詳情請參閱撥款及常務委員會第224/2017號及第225/2017號文件。)

(謝偉俊議員於下午三時零五分出席會議。)

**第7項：委員會合辦／協辦申請**

**(a)「打破健力士世界紀錄：親子瑜伽@灣仔」及「國際社60周年足球邀請賽」**  
**(文化及康體事務委員會文件第96/2017號)**

30. 主席歡迎香港國際社會服務社服務總監湛國榮先生及傳訊及公關經理許俊虹女士出席會議及向委員介紹文件。

31. 委員有以下提問及意見—

- (i) 建議除透過瑜伽中心，可考慮邀請灣仔體育總會和灣仔區文娛康樂體育會作為支持團體，增加灣仔區內體育團體的參與程度；
- (ii) 詢問團體有否足夠人手資源應付同日上下午分別舉辦兩項活動；及
- (iii) 如活動受天氣影響，有什麼應變措施。

32. 主席續指，若該項健力士世界紀錄於活動籌備期間被打破，團體將如何應對。同時，她建議除體育團體，亦可考慮邀請其他紮根灣仔的團體，讓區內更多持份者參與。她亦提醒團體有關協辦活動的宣傳和嘉賓邀請規格，如成功申請合辦，隨後會有同事協商。

33. 湛國榮先生及許俊虹女士的回應綜合如下—

- (i) 歡迎與不同機構的合作，希望透過他們的網絡，招募更多參加者，將聯絡委員提及的機構；
- (ii) 會為是次活動增加宣傳，希望藉此增加參加者人數；及
- (iii) 認為於同日上下午分別舉辦兩項活動，較容易安排人手資源。

34. 另有委員指出，區內婦女團體亦有開辦瑜伽班，建議邀請婦女團體參與，及詢問參加組合的分組方法和場地預算可容納的人數。



35. 許俊虹女士回應指，場地最多可容納 1000 張瑜伽席，會以雙人瑜伽作參加單位。

36. 會議進入閉門討論。委員並無提出其他意見，一致通過成為上述項目的協辦機構。

(謝偉俊議員於下午三時五十三分離席。)

**第 8 項：維多利亞公園「藝趣坊」的優化安排及建議  
(文化及康體事務委員會文件第 91/2017 號)**

38. 康文署李佩玲女士介紹文件。

39. 委員有以下提問及意見—

- (i) 楊雪盈議員建議署方和藝術發展局受資助的單位合作進行宣傳；並就火炭藝術工作室的夥伴公司面臨解散，研究如何接觸工作室人士。同時，她希望署方向攤主和參與活動的市民進行問卷調查，收集意見；
- (ii) 詢問攝影攤位在「藝趣坊」攤位中所佔的比例；
- (iii) 詢問手工藝品和藝術服務攤位所佔的比例會否改變，以吸引不同的消費群體；及
- (iv) 建議署方鼓勵創業者和推廣文化藝術。

40. 李佩玲女士的回應綜合如下—

- (i) 署方會加強與不同文化藝術單位及工作室人士聯絡，以推廣「藝趣坊」；
- (ii) 已向第十八屆「藝趣坊」經營者及市民進行意見調查，回覆之主要建議已總結於文件中彙報，署方會於來屆「藝趣坊」繼續以類似模式收集各方的意見，以作參考；
- (iii) 攤位的類型在「藝趣坊」所佔的比例沒有特定標準，署方期望手工藝品和藝術服務攤位各佔一半，在收集所有經營者申請後可留待評審委員提供意見。根據以往經驗，當申請者數目少於預期的攤位數目時，如申請者的作品質素合乎標準，評審委員會會接受所有申請；
- (iv) 署方會聯絡新聞組，以加強宣傳工作，希望吸引不同年齡層市民到維園參與「藝趣坊」活動；及
- (v) 署方現邀請委員會提名三位委員參與第十九屆「藝趣坊」於

2018年2月12日在維多利亞公園舉行的評審委員會。

41. 主席補充，於「藝趣坊」的檢討委員會上，已建議將更多文化藝術單位列入「藝趣坊」攤位的邀請名單，希望署方隨後跟進。同時，她建議署方可聯絡藝術推廣辦事處的同事或網上查詢有關火炭工作室合作夥伴的資料。她亦建議署方在顯示問卷結果及回覆時，以數據展示市民對活動的意見和附上社交媒體平台的連結或截圖給委員參考。她同時請署方就活動加強宣傳及提交具體的問卷結果，以便向委員會匯報「藝趣坊」的發展。

42. 經討論後，委員會通過提名伍婉婷議員、周潔冰博士及楊雪盈議員出任上述活動的評選委員會成員。

(會後補註：康文署於二〇一七年十二月二十二日透過電郵邀請香港藝術發展局(藝發局)協助宣傳，而藝發局於二〇一七年十二月二十九日回覆同意於其網頁發放「藝趣坊」資料，及提供合適位置擺放有關活動的章程及申請表。)

## 資料文件

### 第 9 項：康樂及文化事務署在灣仔區舉辦的地區免費文娛節目及其他文化藝術活動的情況匯報 (文化及康體事務委員會文件第 85/2017 號)

37. 康文署林倩儀女士介紹文件，並補充附件一第十一項的「色土風演奏會」合辦申請，因場地政策的變動，演奏地點將由原來的希慎廣場一樓改於利舞臺露天廣場舉行，請委員考慮通過上述活動的場地變更申請。

38. 委員有以下提問及意見—

- (i) 楊雪盈議員詢問署方會否公開讓文藝團體申請成為表演團體；
- (ii) 詢問利舞臺露天廣場有否足夠空間容納預計參加人數；及
- (iii) 附件二中的「成人或退休人士樂隊工作坊公開課」，實際參加人數比預計參加人數多，想詢問活動性質和署方會否考慮於資源分配上作出調整。

39. 林倩儀女士的回應綜合如下—

- (i) 署方設有機制選取文化藝術單位作為演出團體。如藝術團體想參與署方在不同區舉辦的地區免費文娛活動，可參考康文

署娛樂節目辦事處的網頁，內有註明演出團體的申請資格。如符合基本條件，署方會給予試演機會，考慮加至演出團體名單，當有合適的演出場地，會安排團體演出；

- (ii) 利舞臺露天廣場以往亦曾舉行小型文娛表演，人流和交通各方面都適合舉辦是次活動；
- (iii) 因「成人或退休人士樂隊工作坊公開課」舉行前於同一地點亦有舉行音樂會及展覽，帶動活動人流，所以出席人數比預期多。如下次有同類型活動，亦會考慮作類似的安排。

40. 主席表示，如日後有多項活動於同一地點同日舉行，建議署方於資源分配上作出調節。同時，她要求署方就選取文化藝術單位作為演出團體提供文件參考。

41. 委員會備悉並通過上述文件。

**第 10 項：康樂及文化事務署灣仔區內舉辦的康樂體育活動雙月匯報  
(文化及康體事務委員會文件第 86/2017 號)**

42. 康文署吳金艷女士介紹文件，並感謝灣仔區綠化大使區議會主席吳錦津議員，文化及康體事務委員會主席伍婉婷議員，活力專員李碧儀議員及李均頤議員參與十一月十八日於灣仔峽公園舉行的植樹日。

43. 委員會備悉上述文件。

**第 11 項：康樂及文化事務署灣仔區公共圖書館的推廣活動暨使用概況匯報  
(文化及康體事務委員會文件第 87/2017 號)**

44. 康文署陳淑興女士介紹文件，並補充因颱風關係，「青少年如何面對逆境」工作坊由原訂的八月二十五日改期於九月二日舉行。

45. 委員會備悉上述文件。

**第 12 項：2017/2018 年度文化及康體事務委員會的灣仔區議會撥款使用情况  
(文化及康體事務委員會文件第 88/2017 號)**

46. 秘書介紹文件。

47. 主席建議將未定用途的預留撥款 2,019.4 元交還中央預留。委員一致通過上述安排並備悉文件。

**第 13 項：其他事項**

**(a) 邀請提名「活力專員」**

**(文化及康體事務委員會文件第 97/2017 號)**

48. 康文署李佩玲女士介紹文件。

49. 經討論後，委員一致通過由李碧儀議員及李文龍議員代表灣仔區出任康樂及文化事務署之「活力專員」，協助地區的體育推廣工作，任期由二零一八年一月至二零一九年十二月底。

**第 12 項：下次會議日期**

50. 下次會議將於二〇一八年一月二十三日（星期二）下午二時三十分舉行。

51. 議事完畢，會議於下午四時二十六分結束。

灣仔區議會秘書處

二〇一八年一月

本會議記錄於二〇一八年一月二十三日正式通過。